

I

(Tiesību akti, kuru publicēšana ir obligāta)

PADOMES REGULA (EK) Nr. 1690/2004

(2004. gada 24. septembris),

ar ko groza Regulas (EK) Nr. 1452/2001, (EK) Nr. 1453/2001 un (EK) Nr. 1454/2001 attiecībā uz to produktu atpakaļiešanu un pārsūtīšanu, uz kuriem attiecas īpaša piegādes kārtība

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 37. panta 2. punktu un 299. panta 2. punktu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu⁽¹⁾,

tā kā:

- (1) Padomes Regula (EK) Nr. 1452/2001 (2001. gada 28. jūnijs), ar ko Francijas aizjūras departamentiem ievieš īpašus pasākumus attiecībā uz konkrētiem lauksaimniecības produktiem, groza Direktīvu 72/462/EEK un atceļ Regulas (EEK) Nr. 525/77 un (EEK) Nr. 3763/91 (*Poseidom*)⁽²⁾, Padomes Regula (EK) Nr. 1453/2001 (2001. gada 28. jūnijs), ar ko ievieš īpašus pasākumus Azoru salām un Madeirai attiecībā uz konkrētiem lauksaimniecības produktiem un atceļ Regulu (EEK) Nr. 1600/92 (*Poseima*)⁽³⁾, un Padomes Regula (EK) Nr. 1454/2001 (2001. gada 28. jūnijs), ar ko ievieš īpašus pasākumus Kanāriju salām attiecībā uz konkrētiem lauksaimniecības produktiem un atceļ Regulu (EEK) Nr. 1601/92 (*Poseican*)⁽⁴⁾, aizliedz to produktu, uz kuriem attiecas īpaša piegādes kārtība, atpakaļiešanu un pārsūtīšanu, izņemot dažos ārkārtējos gadījumos.
- (2) Regulas (EK) Nr. 1452/2001 un Nr. 1453/2001 atļauj eksportēt pārstrādātus produktus uz trešām valstīm, lai veicinātu reģionālo tirdzniecību un pārstrādāto produktu tradicionālos sūtījumus.
- (3) Regula (EK) Nr. 1454/2001 atļauj veikt pārstrādātu produktu tradicionālo eksportu un sūtījumus. Tāpat tā atļauj arī eksportēt produktus nepārstrādātā veidā vai šādus produktus, kas uz vietas iepakoti, saskaņā ar konkrētiem nosacījumiem, ko paredzējusi Komisija, ietverot atbalsta atmaksājumu vai ievadmuikas nodokļa maksāšanu.
- (4) Lai atļautu attīstīt ekonomikas aktivitāti visattālākajos reģionos, to produktu eksports vai pārsūtīšana, uz kuriem

attiecas īpaša piegādes kārtība, būtu jāatļauj pēc tam, kad ir atļidzināts atbalsts vai kad ir samaksāti ievadmuikas nodokļi.

- (5) Tā kā to produktu tirdzniecība starp Azoru salām un Madeiru, uz kuriem attiecas īpaša piegādes kārtība, ir izraisījusi zināmus spekulatīvus darījumus, tiek ierosināts šādu tirdzniecību ar produktiem, uz kuriem attiecas īpaša piegādes kārtība, ierobežot tikai ar produktiem, kas ir pārstrādāti šajos visattālākajos reģionos.
- (6) Regulas (EK) Nr. 1452/2001, (EK) Nr. 1453/2001 un (EK) Nr. 1454/2001 būtu attiecīgi jāgroza,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 1452/2001 3. panta 5. punktu aizstāj ar šādu tekstu:

"5. Produktus, uz kuriem attiecas īpaša piegādes kārtība, var atpakaļievest uz trešām valstīm vai pārsūtīt uz pārējo Kopienu tikai ar nosacījumiem, ko paredzējusi Komisija saskaņā ar 23. panta 2. punktā minēto procedūru. Šie nosacījumi konkrēti ietver tā atbalsta atmaksājumu, kas saņemts atbilstīgi to produktu īpašajai piegādes kārtībai, kuri minēti 2. punktā, vai ievadmuikas nodokļa maksāšanu par produktiem, kuri minēti 1. punktā. Šis ierobežojums neattiecas uz tirdzniecības plūsmām starp FAD.

Pirmajā daļā minētais ierobežojums neattiecas uz produktiem, kuri ir pārstrādāti FAD un kuru sastāvā ir izejvielas, uz ko attiecas īpaša piegādes kārtība, ja šos produktus:

- a) eksportē saistībā ar tradicionālo eksportu vai reģionālo tirdzniecību no FAD uz trešām valstīm, vai
- b) pārsūta saistībā ar tradicionālajiem sūtījumiem no FAD uz pārējo Kopienu.

Par otrajā daļā minētajiem produktiem eksporta kompensāciju nepiešķir."

⁽¹⁾ Atzinums sniegts 2004. gada 21. aprīlī (Oficiālajā Vēstnesī vēl nav publicēts).

⁽²⁾ OV L 198, 21.7.2001., 11. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1782/2003 (OV L 270, 21.10.2003., 1. lpp.).

⁽³⁾ OV L 198, 21.7.2001., 26. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 55/2004 (OV L 8, 14.1.2004., 1. lpp.).

⁽⁴⁾ OV L 198, 21.7.2001., 45. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1782/2003.

2. pants

Regulas (EK) Nr. 1453/2001 3. panta 5. punktu aizstāj ar šādu tekstu:

“5. Produktus, uz kuriem attiecas īpaša piegādes kārtība, var atpakaļievest uz trešām valstīm vai pārsūtīt uz pārējo Kopieni tikai ar nosacījumiem, ko paredzējusi Komisija saskaņā ar 35. panta 2. punktā minēto procedūru. Šie nosacījumi konkrēti ietver tā atbalsta atmaksājumu, kas saņemts atbilstīgi to produktu īpašajai piegādes kārtībai, kuri minēti 2. punktā, vai ievadmuitas nodokļa maksāšanu par produktiem, kuri minēti 1. punktā.

Pirmajā daļā minētais ierobežojums neattiecas uz produktiem, kuri ir pārstrādāti Azoru salu vai Madeiras reģionos un kuru sastāvā ir izejvielas, uz ko attiecas īpaša piegādes kārtība, ja šos produktus:

- a) eksportē saistībā ar tradicionālo eksportu vai reģionālo tirdzniecību no Azoru salām vai Madeiru uz trešām valstīm, vai
- b) pārsūta saistībā ar:
 - i) tradicionālajiem sūtījumiem no Azoru salām vai Madeiras uz pārējo Kopieni;
 - ii) tirdzniecības plūsmām starp Azoru salām un Madeiru.

Par otrajā daļā minētajiem produktiem eksporta kompensāciju nepiešķir.”

3. pants

Regulas (EK) Nr. 1454/2001 3. panta 5. punktu aizstāj ar šādu tekstu:

“5. Produktus, uz kuriem attiecas īpaša piegādes kārtība, var atpakaļievest uz trešām valstīm vai pārsūtīt uz pārējo Kopieni tikai ar nosacījumiem, ko paredzējusi Komisija saskaņā ar 21. panta 2. punktā minēto procedūru. Šie nosacījumi konkrēti ietver tā atbalsta atmaksājumu, kas saņemts atbilstīgi to produktu īpašajai piegādes kārtībai, kuri minēti 2. punktā, vai ievadmuitas nodokļa maksāšanu par produktiem, kuri minēti 1. punktā.

Pirmajā daļā minētais ierobežojums neattiecas uz produktiem, kuri ir pārstrādāti Kanāriju salās un kuru sastāvā ir izejvielas, uz ko attiecas īpaša piegādes kārtība, ja šos produktus:

- a) eksportē saistībā ar tradicionālo eksportu no Kanāriju salām uz trešām valstīm, vai
- b) pārsūta saistībā ar tradicionālajiem sūtījumiem no Kanāriju salām uz pārējo Kopieni.

Par otrajā daļā minētajiem produktiem eksporta kompensāciju nepiešķir.”

4. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2004. gada 24. septembrī

Padomes vārdā —
priekšsēdētājs
L. J. BRINKHORST